StyleView® SV43/44 Envelope Drawer

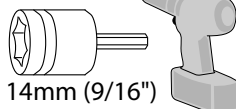
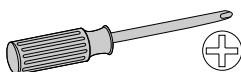
≤ 2 lbs (1 kg)
Portata totale per cassetto

Esclusivamente per medicinali.

ITALIANO

Componenti

	A	B	C	D
1	1x	1x	1x 2x M4 x 12mm	1x 1x M3 x 25mm

Utensili necessari

14mm (9/16")

Per la versione più recente della Guida all'installazione per l'utente, visitare il sito web: www.ergotron.com

User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Deutsch
Benutzerhandbuch - Nederlands
Guida per l'utente - Italiano
Användarhandbok - svenska
ユーザーガイド：日本語
用户指南 ： 汉语

www.ergotron.com
USA 1-800-888-8458
Europe +31 (0)33-45 45 600
China 86-769-86018920

Sicurezza

Importante! Al termine dell’installazione, sarà necessario regolare questo prodotto. Verificare che tutte le apparecchiature siano correttamente installate sul prodotto, prima di cercare di eseguire le regolazioni. Questo prodotto deve spostarsi in modo uniforme e scorrevole attraverso l’intero raggio di movimento, nonché restare fermo nel punto in cui viene collocato. Se gli spostamenti appaiono troppo agevoli o troppo difficoltosi, oppure se il prodotto non resta nelle posizioni previste, attenersi alle istruzioni sulla regolazione per ottenere spostamenti uniformi e scorrevoli. In base al prodotto e alla regolazione, è possibile che siano necessari molti giri per notare la differenza. Ogni volta che si aggiungono o tolgono apparecchiature dal prodotto, determinando una modifica nel peso del carico montato, occorre ripetere questi passaggi di regolazione, per garantire un funzionamento sicuro e ottimale.

AVVERTENZA

∅14mm (9/16")

PERICOLO DI URTO!

LE PARTI MOBILI POSSONO ROMPERSI E TAGLIARE.

Ridurre al minimo la tensione di sollevamento PRIMA di:

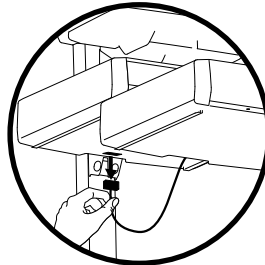
- **rimuovere le apparecchiature montate**
- **spedire il carrello**
- **conservare il carrello**

Per ridurre al minimo la tensione di sollevamento

1. Abbassare completamente la superficie di lavoro.
2. Girare il dado di regolazione presente nella parte superiore del supporto di sollevamento in senso antiorario, fino all'arresto (la regolazione può richiedere 40-60 giri).

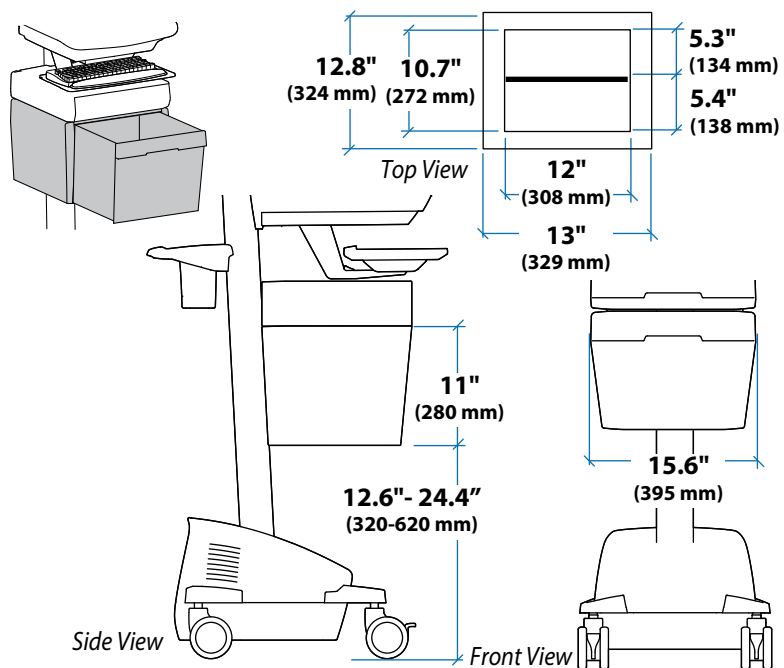
La mancata osservanza di questa avvertenza può causare infortuni gravi o danni alla proprietà.

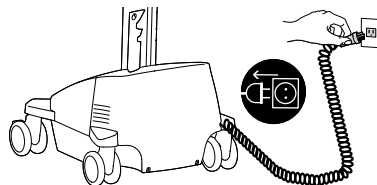
Per ulteriori informazioni e istruzioni, fare riferimento alla guida per l'utente sul sito http://4support.ergotron.com oppure contattare il servizio clienti Ergotron al numero 1-800-888-8458.

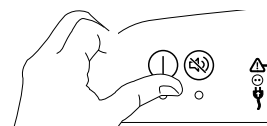
822-052

NOTA: quando si estraggono i cassetti dal carrello, accertarsi di aver scollegato il cavo.

ITALIANO

12.8" (324 mm)
10.7" (272 mm)
5.3" (134 mm)
5.4" (138 mm)
Top View
12" (308 mm)
13" (329 mm)
11" (280 mm)
12.6"- 24.4” (320-620 mm)
15.6" (395 mm)
Side View
Front View

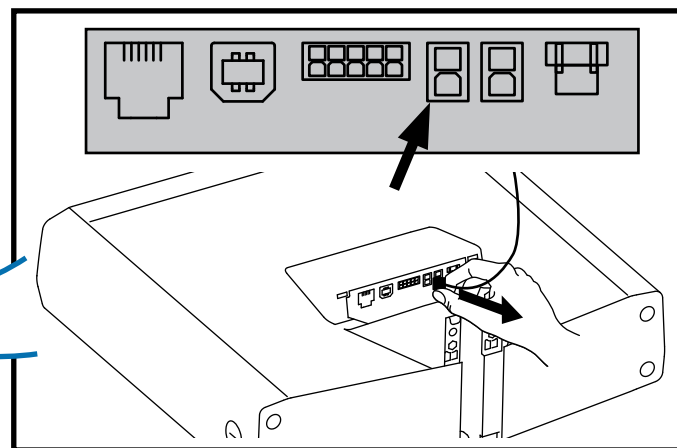
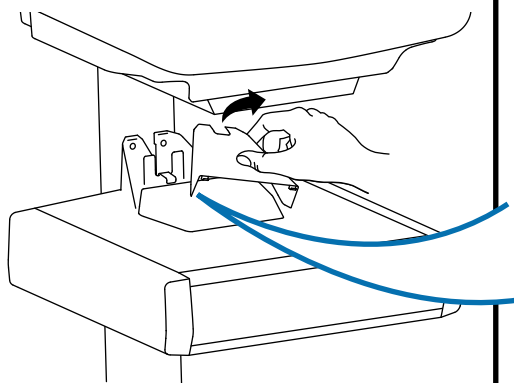
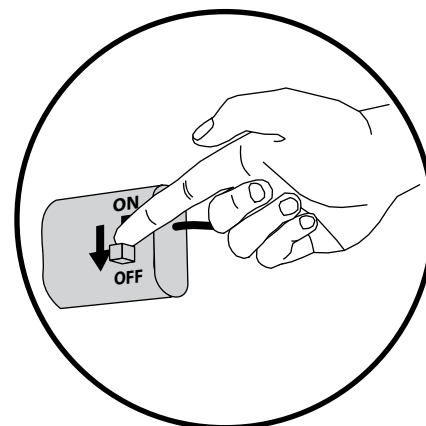
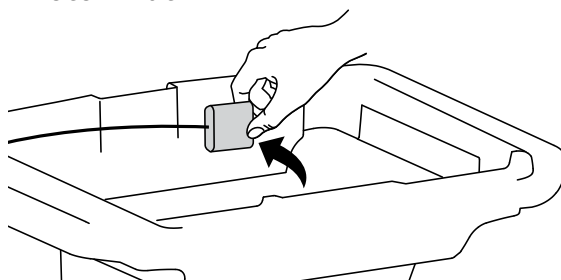
1

a Spegnere tutti gli apparecchi montati.

b Scollegare il sistema di alimentazione dalla presa di corrente.

c Spegnere il sistema di alimentazione mantenendo premuto il pulsante di alimentazione per 1 – 3 secondi. La spia di alimentazione si spegne.

ITALIANO

d Scollegare l’alimentazione dal cassetto.

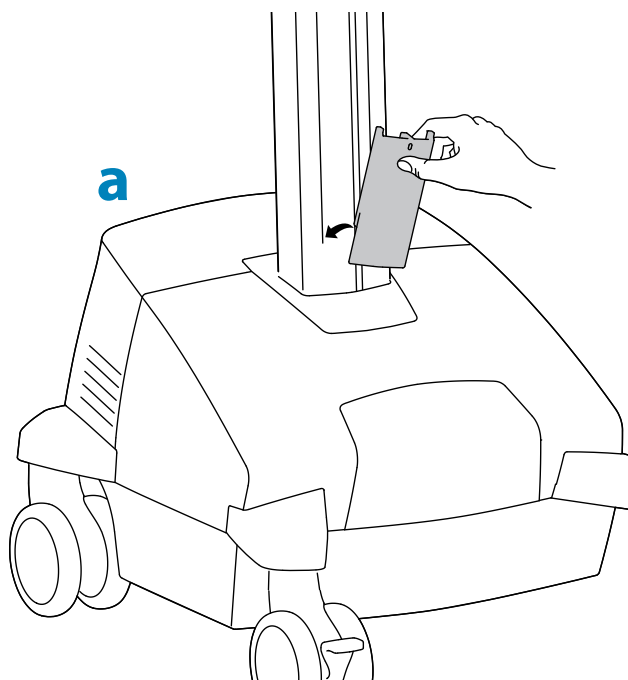
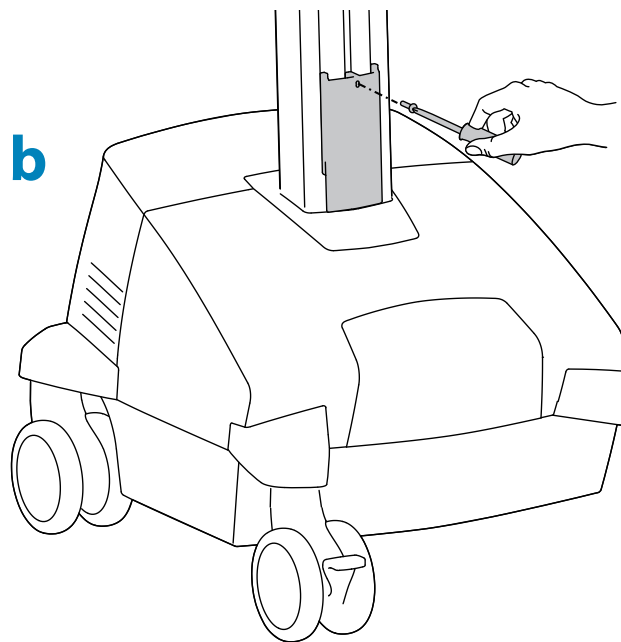
Carrelli motorizzati

Carrelli non motorizzati

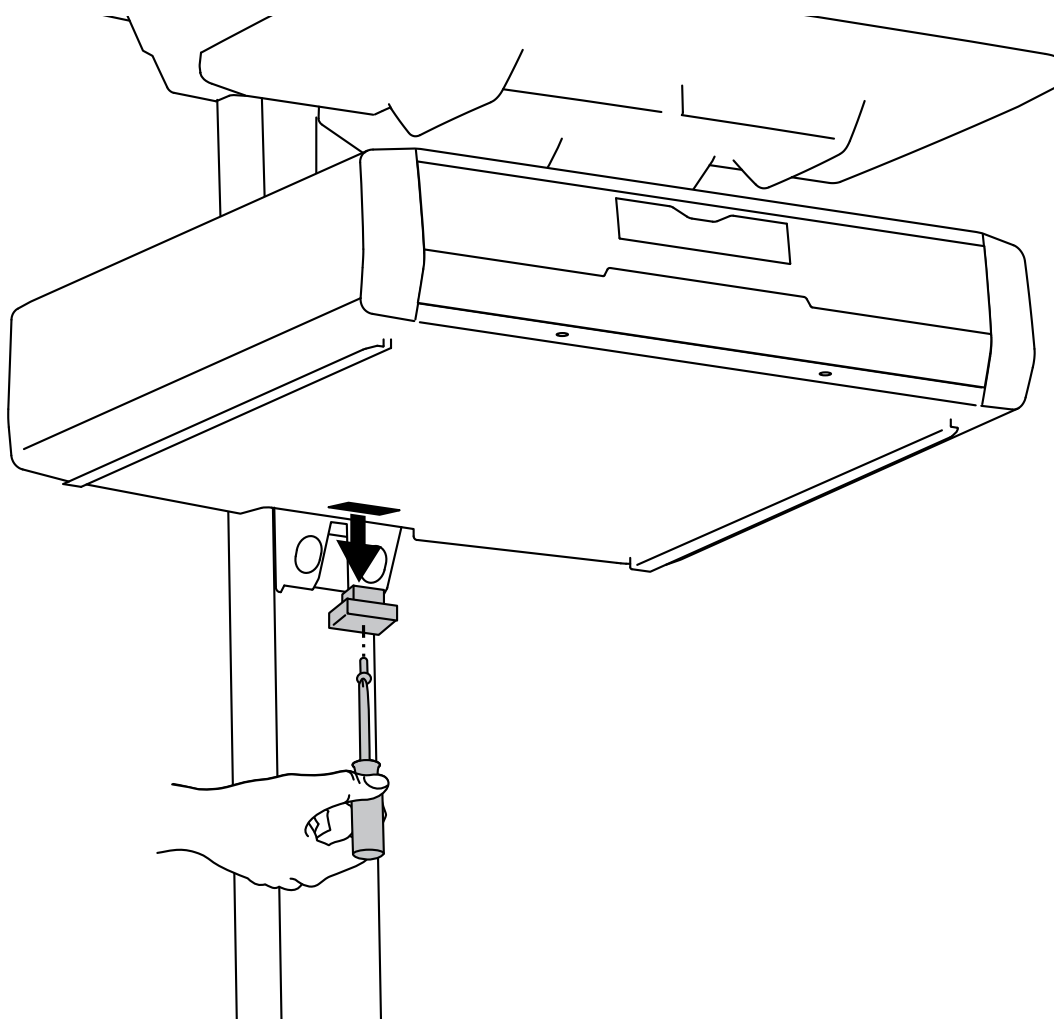
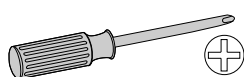
ON
OFF

2

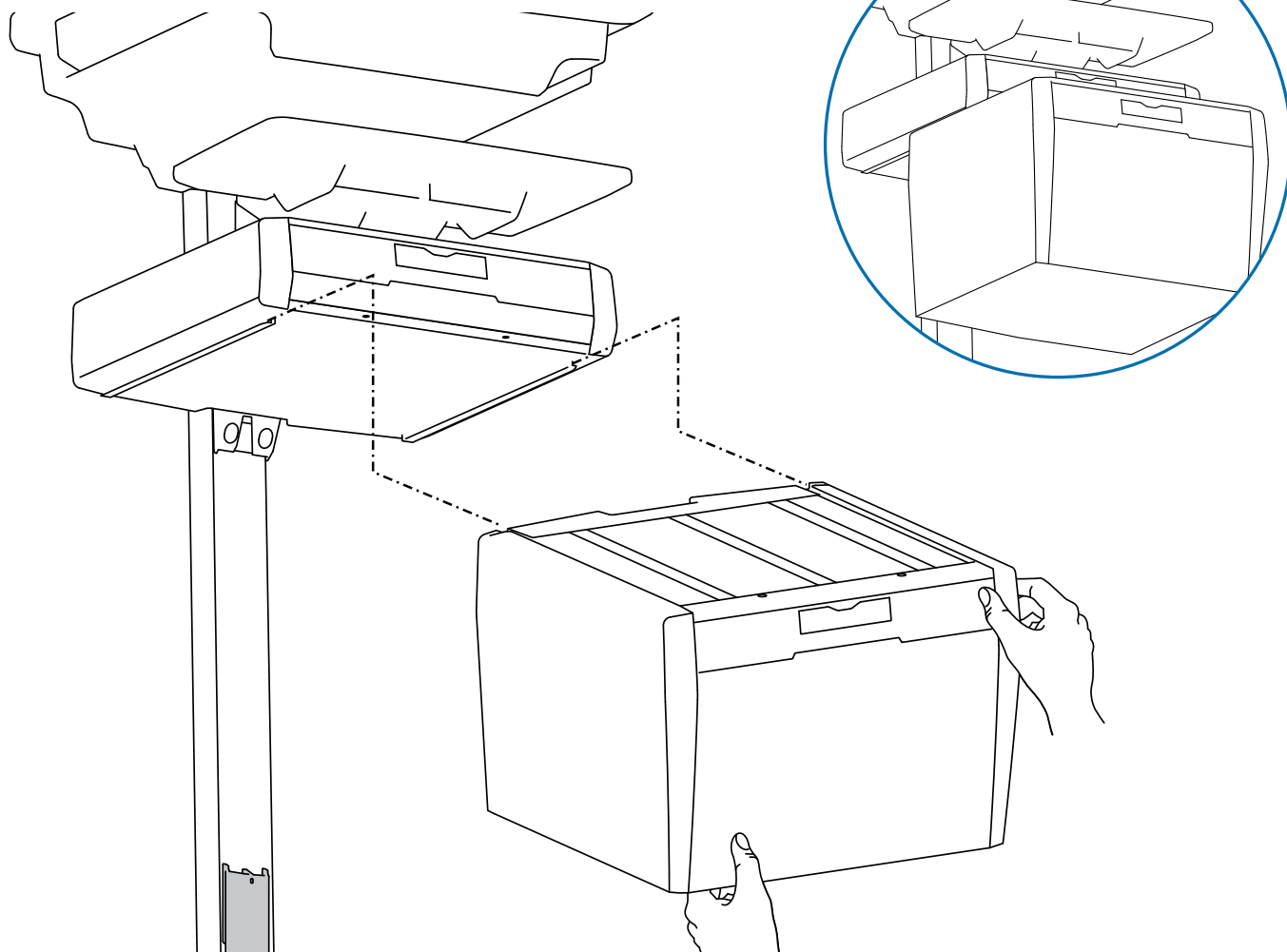
Fissare la staffa di fine corsa sul motorino di sollevamento, per evitare che il cassetto colpisca la base.

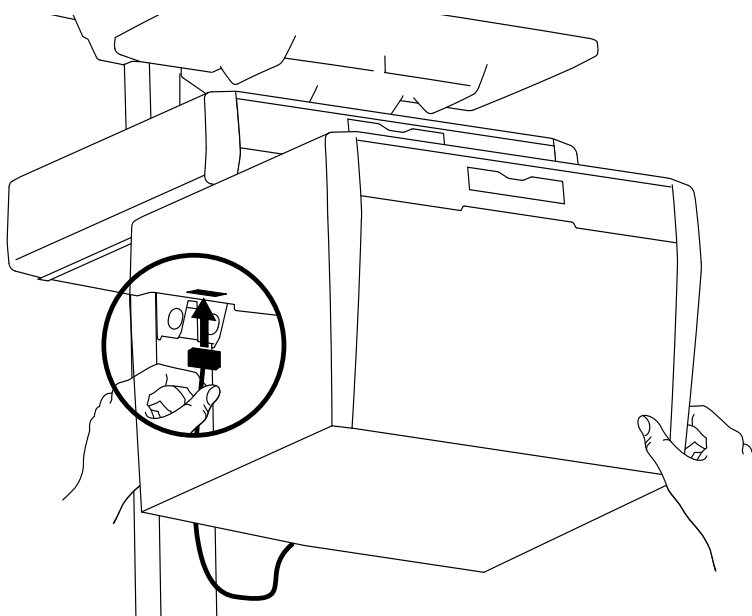
1x M3 x 25mm

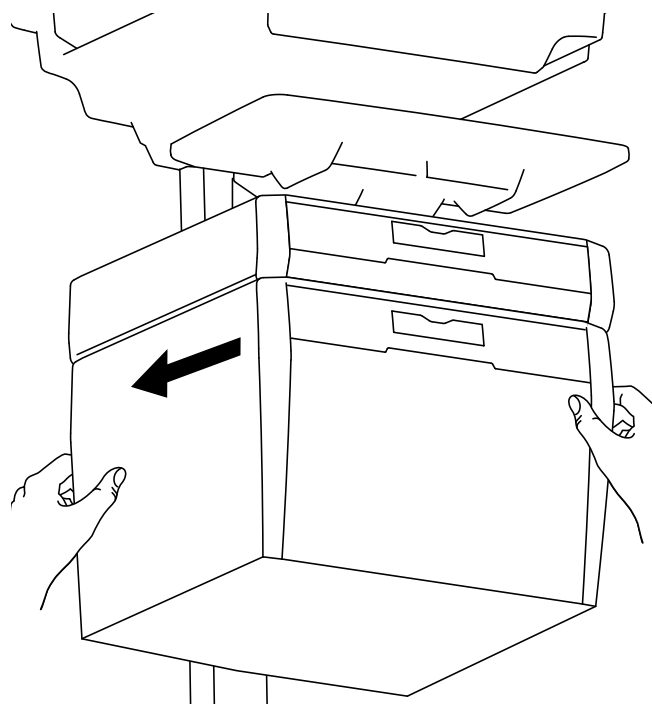
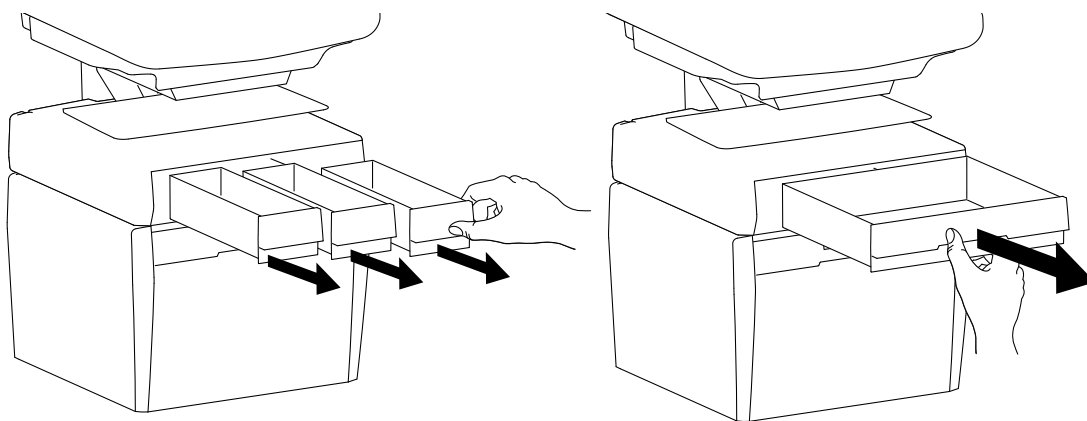
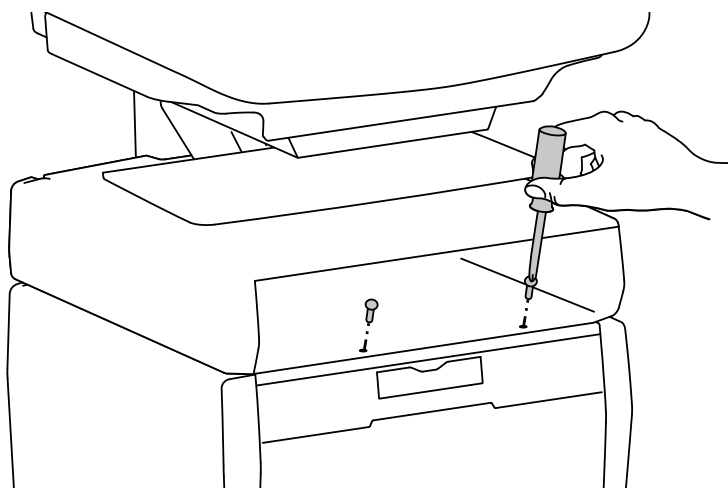
a

b

3

Togliere la copertura della spina.

ITALIANO

4

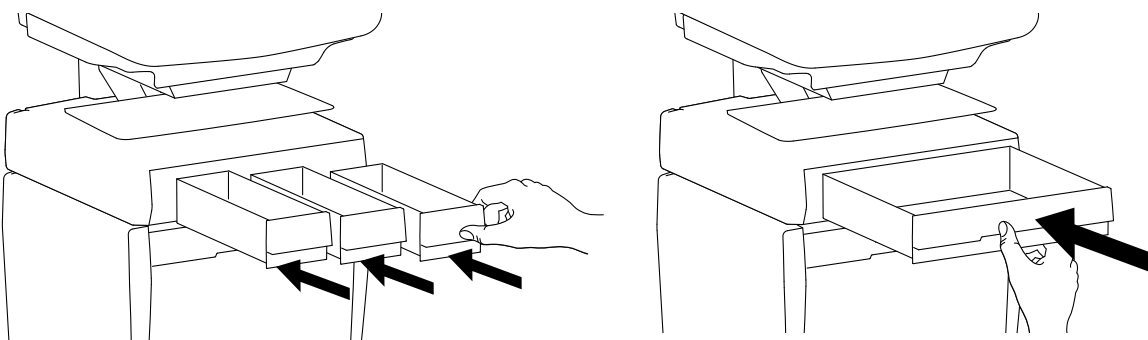
Far scorrere il cassetto solo fino a metà sui binari in fondo al cassetto superiore.

5

a Inserire il cavo sul cassetto inferiore nel jack presente sul fondo del cassetto immediatamente più in alto.

b Far scorrere il cassetto interamente sui binari in fondo al cassetto superiore.

ITALIANO

6 Togliere il cassetto superiore/i cassetti superiori.

7 Fissare il cassetto inferiore inserendo le due viti.

2x

M4 x 12mm

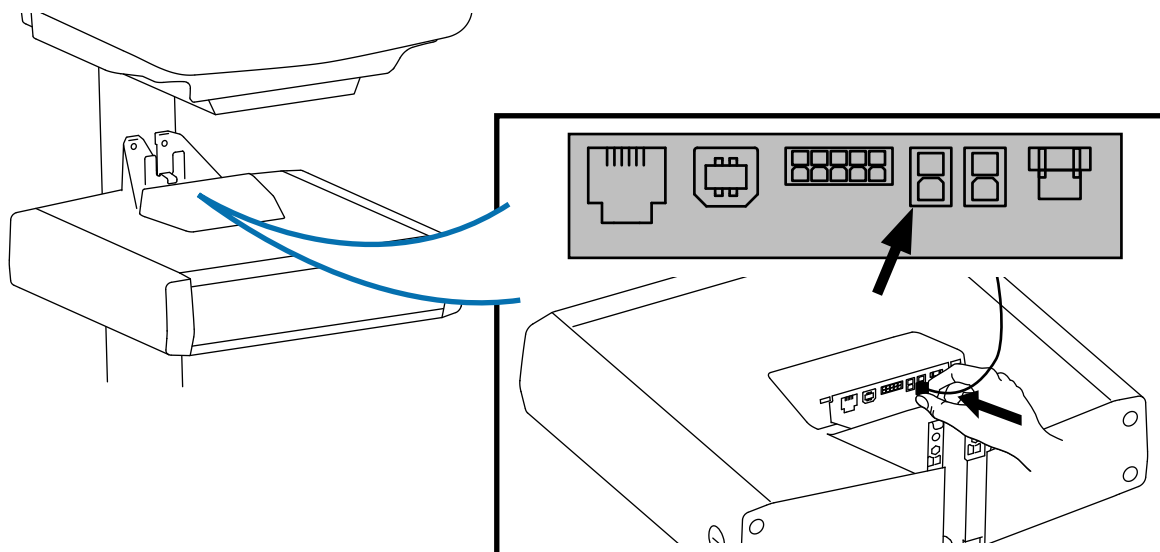
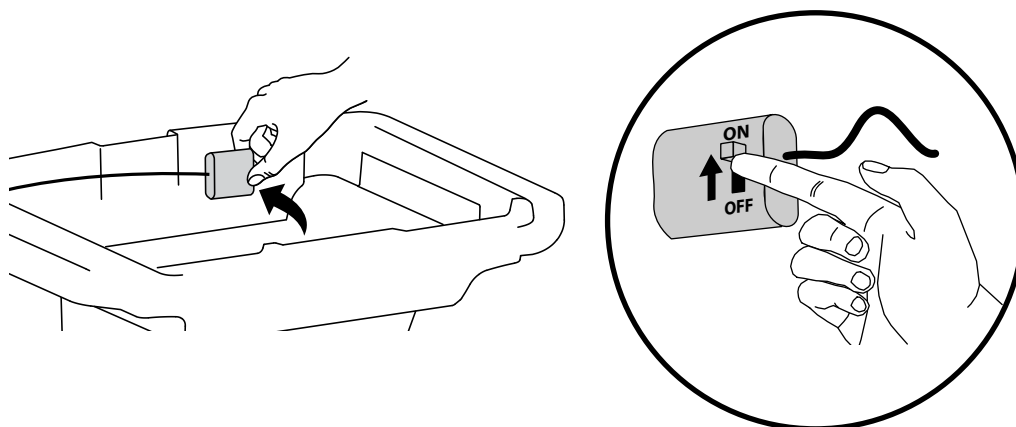
8 Riposizionare il cassetto superiore/i cassetti superiori.

ITALIANO

9 a Reinserire l'alimentazione del cassetto.

Carrelli motorizzati

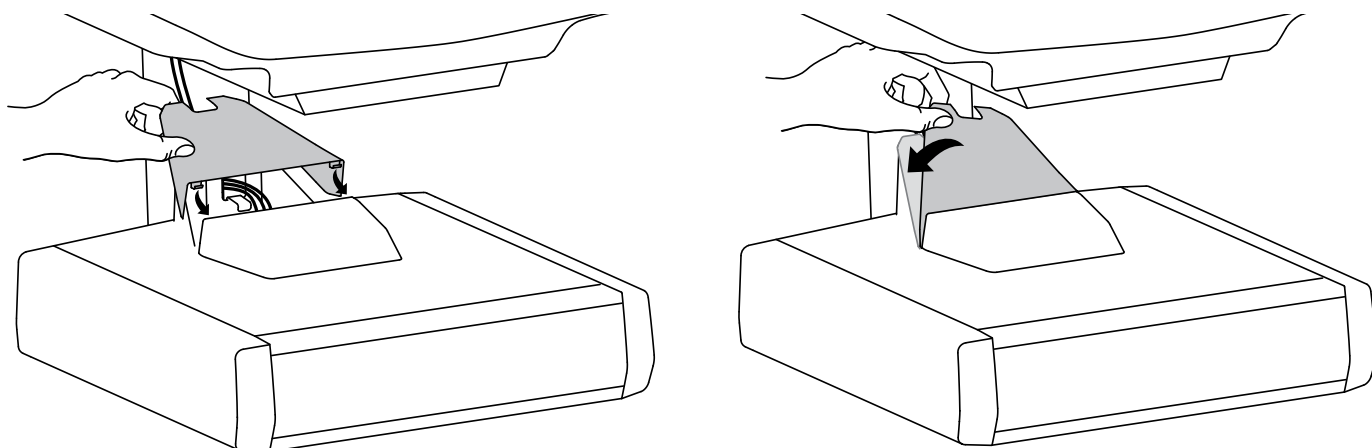
Carrelli non motorizzati

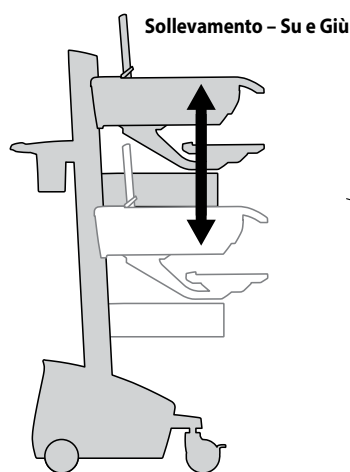
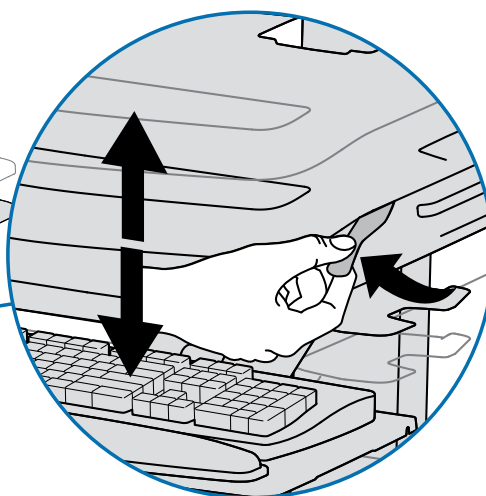
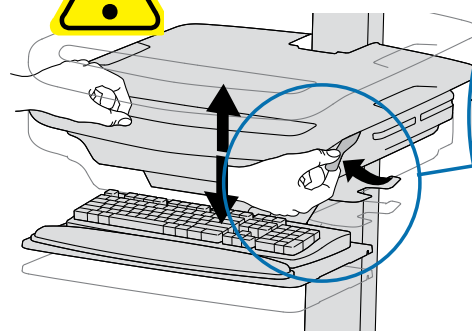
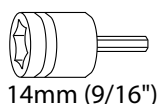
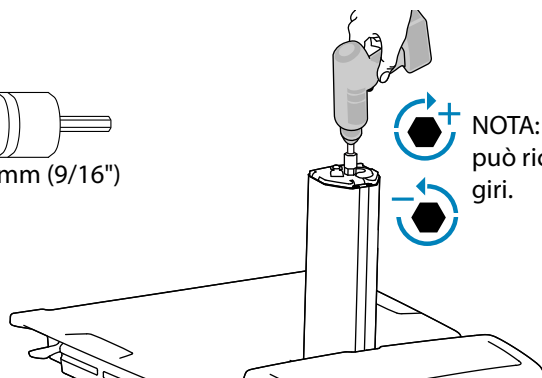
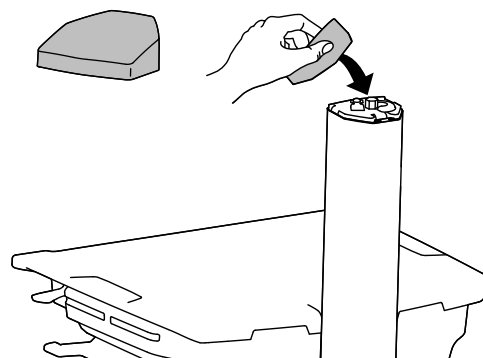
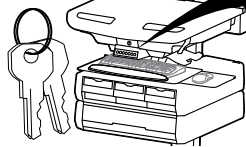
ON

OFF

b Riposizionare il coperchio superiore sul cassetto.

ITALIANO

10 Regolazione

CUSTOMER: ADJUST LIFT TENSION AFTER SET UP SEE MANUAL 822-421-00

È importante regolare questo prodotto in base al peso delle apparecchiature montate, secondo le descrizioni riportate nei seguenti passaggi. Ogni volta che si aggiungono o tolgono apparecchiature dal prodotto, determinando una modifica nel peso del carico montato, occorre ripetere questi passaggi di regolazione, onde garantire un funzionamento sicuro e ottimale.
Le regolazioni devono spostarsi in modo uniforme e scorrevole attraverso l'intero intervello di movimento, nonché restare ferme nel punto in cui vengono collocate. Se le regolazioni presentano difficoltà e non restano nella posizione prevista, attenersi alle istruzioni relative all'allentamento o al serraggio della tensione, in modo da ottenere un movimento di regolazione uniforme e scorrevole. In base al prodotto e alla regolazione, possono essere necessari vari giri prima di notare la differenza.

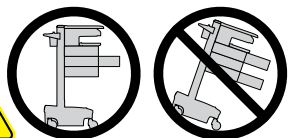
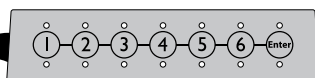
Sollevamento – Su e Giù

Rilasciare il freno per sollevare o abbassare il sostegno.

Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.

14mm (9/16")

NOTA: la regolazione può richiedere 40-60 giri.

ITALIANO

888-97-353-G-00 rev. B • 12/14

11

1x

NOTA: l'utente deve modificare il codice principale alla ricezione del carrello.

Accertarsi che le batterie del sistema di alimentazione siano installate e funzionanti. Non è necessario accendere il sistema di alimentazione premendo il pulsante sull'interfaccia utente.

Codice principale perso
Contattare il servizio clienti Ergotron.

ATTENZIONE: Aprire solo un cassetto alla volta. Non spingere il carrello con i cassetti aperti. L'inosservanza di tali istruzioni può causare l'instabilità del carrello.

PIN utente:
Senza gestione StyleLink:
- I PIN inseriti sul carrello e non gestiti da StyleLink possono avere una lunghezza variabile, da 4 a 7 cifre.
In relazione alla scelta della lunghezza del PIN in cifre, si consiglia quanto segue (presuppone meno di 1 possibilità su 25 di indovinare un PIN di utente a caso):
Numero max di PIN utente >50, consigliata una lunghezza di almeno 5 cifre
Numero max di PIN utente >300, consigliata una lunghezza di almeno 6 cifre
Per ottenere la massima sicurezza, utilizzare PIN lunghi 7 cifre
- I carrelli memorizzano fino a 1.000 PIN.
Con gestione StyleLink:
- massimo 100 PIN per carrello.
- lunghezza del PIN obbligatoria: 5 cifre.

Impostazione iniziale del codice principale (codice principale predefinito: 12345)

Contattare il servizio clienti Ergotron per istruzioni se il codice principale viene smarrito.
1. Digitare il PIN principale predefinito (1-2-3-4-5), quindi prendere INVIO (ENTER).
2. Premere 5 per aprire la modalità di inserimento del PIN principale
3. Digitare il nuovo PIN principale e premere Invio (se il PIN viene accettato, i LED lampeggeranno in verde)
4. La modalità inserimento del PIN principale si chiuderà dopo 5 secondi di inattività (i LED lampeggeranno due volte in rosso)

Menu modalità PIN principale (NOTA: il PIN principale non apre i cassetti.)

Inserire il PIN principale e quindi selezionare uno dei numeri riportati di seguito per aprire tale modalità
1. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 1 per accedere alla modalità Inserimento PIN utente
2. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 2 per accedere alla modalità Inserimento/Modifica PIN Farmacia
5. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 5 per accedere alla modalità Modifica PIN principale

Menu modalità PIN principale (continua)

6, 1. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 6 e quindi selezionare 1 per escludere il suono dell'allarme.
6, 6, PIN principale, Inserisci. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 6 e riselezionare nuovamente 6, quindi inserire di nuovo il PIN principale, poi selezionare Inserisci. Tale operazione azzererà la tastierina ripristinando il PIN principale predefinito dal produttore, vale a dire 1, 2, 3, 4, 5; inoltre cancellerà tutti i PIN personali e il PIN Farmacia.

Programmazione dei PIN utente

1. Digitare il PIN principale e premere INVIO (ENTER) per aprire il Menu modalità.
2. Premere 1 per aprire la modalità di inserimento del PIN utente
3. Inserire il nuovo PIN utente e premere INVIO (ENTER) (se il PIN viene accettato, tutti i LED lampeggeranno in verde). È possibile digitare più PIN utente consecutivamente.
4. La modalità di inserimento del PIN utente si chiuderà dopo 5 secondi di inattività (i LED lampeggeranno due volte in rosso)
NOTA: il PIN utente non può coincidere con il PIN principale, né con il PIN farmacia. Quando sarà stato superato il numero massimo di PIN utente memorizzabili, verrà sovrascritto il PIN utente più vecchio.

Programmazione del PIN farmacia

1. Digitare il PIN principale e premere INVIO (ENTER) per aprire il Menu modalità
2. Premere 2 per aprire la modalità di inserimento del PIN farmacia
3. Digitare il PIN farmacia e premere INVIO (ENTER) (se il PIN viene accettato, tutti i LED lampeggeranno in verde).
4. La modalità di inserimento del PIN farmacia si chiuderà dopo 5 secondi di inattività (i LED lampeggeranno due volte in rosso)

Nota: il sistema conterrà 1 PIN farmacia. Il PIN farmacia consente di sbloccare tutti i cassetti contemporaneamente. Sarà quindi necessario aprire almeno leggermente i cassetti, poiché il sistema eseguirà un blocco automatico dopo 15 secondi. Tutti i LED lampeggeranno in verde fino a quando il sistema eseguirà il blocco automatico. Quando un cassetto è aperto, il LED corrispondente relativo a tale fila si accenderà di luce fissa fino a quando non sarà riportato nel punto originale. Se si estraggono i cassetti dal carrello per riempirli, devono essere ricollocati con la stessa configurazione per riga. In caso contrario, occorre disinserire l'alimentazione e riattivarla, in modo che il sistema dei cassetti si riconfiguri.

ITALIANO

Sbloccaggio del cassetto (2 metodi): NOTA: tutti i cassetti in fila devono essere chiusi prima di poter sbloccare un'altra fila.
- Digitare il PIN utente (lampeggeranno in verde solo i numeri relativi alle file di cassetti disponibili), quindi premere il numero di fila del cassetto desiderato*.
- Girare la chiave in senso orario di 1/4 di giro

***Numeri dei cassetti:**

Cassetto a chiusura automatica:
- Attendere 4 secondi: il cassetto si blocca automaticamente.
NOTA: verificare sempre che il cassetto sia inserito fino in fondo e bloccato con il lucchetto.

Soluzione dei problemi relativi al cassetto
- Nessun LED sul tastierino quando si preme qualsiasi numero:
- Verificare che il cavo CC sia connesso dalla struttura di bloccaggio della batteria nel carrello all'unità di controllo.
- Verificare che il cavo del tastierino sia connesso all'unità di controllo.
- Verificare che gli interruttori di circuito non siano scattati e che il fusibile 5 A sia installato nella struttura di bloccaggio della batteria.
- Drawer selection not available when User PIN is entered:
- Verificare che il cavo del cassetto sia installato saldamente.
- Rimuovere per 10 secondi l'alimentazione dal sistema dei cassetti, quindi riattivarla.
- I LED lampeggiano in rosso/verde dopo la digitazione del PIN utente:
- La carica della batteria è in esaurimento, verificare che il cavo di ricarica USB sia inserito nel computer e che il computer sia acceso.

Significato dei LED/dell'Allarme:
LED 1,2,3,4 o 5 illuminati in verde: il cassetto corrispondente è aperto.
LED 1,2,3,4 o 5 lampeggianti in rosso ed emissione di segnale acustico d'allarme: il cassetto corrispondente è rimasto aperto per oltre 20 secondi. Disattivare il segnale acustico dell'allarme premendo il pulsante lampeggiante corrispondente al cassetto aperto.
Tutti i numeri dei cassetti disponibili lampeggiano in verde: in attesa della scelta di un cassetto (consultare Sbloccaggio del cassetto).
Tutti i LED lampeggiano due volte in rosso: rifiutato l'inserimento del PIN/la chiusura della modalità corrente dopo 5 secondi.
Tutti i LED lampeggiano 3 volte in verde: inserimento del PIN accettato.
Tutti i LED lampeggianti in rosso: aggiornamento del firmware in corso.
Tutti i LED lampeggianti in rosso/verde: sistema acceso o batteria in esaurimento.

11

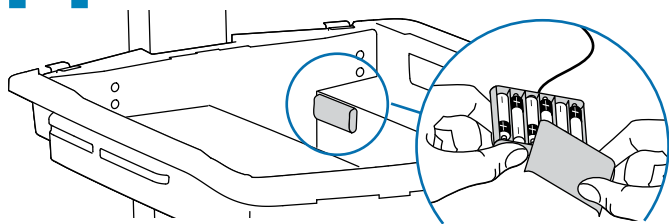
Cassetto a chiusura automatica con batterie ricaricabili

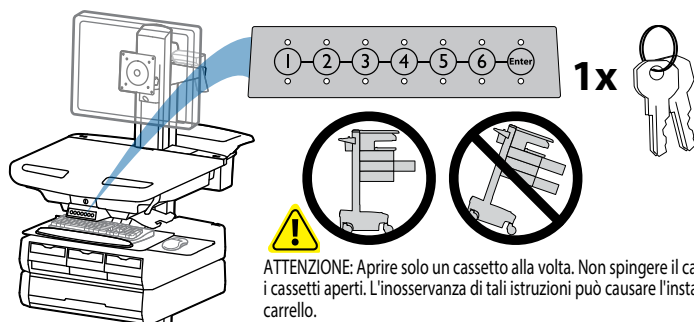
6x

AA al nichel-idruro metallico ricaricabili

AVVERTENZA! Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili NiMh. L'impiego di batterie di altro tipo può causare fuoriuscite, rotture o esplosioni delle batterie stesse, causando infortuni alle persone o danni alle apparecchiature.

USB a computer.

USB per caricare le batterie ALD.

È possibile che le batterie non siano fornite interamente cariche e che occorra caricarle per varie ore. Per caricare le batterie ALD, il computer deve essere collegato all'alimentazione e connesso al mozzo USB.

1 2 3 4 5 6 Enter

1x

ATTENZIONE: Aprire solo un cassetto alla volta. Non spingere il carrello con i cassetti aperti. L'inosservanza di tali istruzioni può causare l'instabilità del carrello.

NOTA: l'utente deve modificare il codice principale alla ricezione del carrello.

Codice principale perso
Contattare il servizio clienti Ergotron.

PIN utente:
Senza gestione StyleLink:
- I PIN inseriti sul carrello e non gestiti da StyleLink possono avere una lunghezza variabile, da 4 a 7 cifre.
In relazione alla scelta della lunghezza del PIN in cifre, si consiglia quanto segue (presuppone meno di 1 possibilità su 25 di indovinare un PIN di utente a caso):
Numero max di PIN utente >50, consigliata una lunghezza di almeno 5 cifre
Numero max di PIN utente >300, consigliata una lunghezza di almeno 6 cifre
Per ottenere la massima sicurezza, utilizzare PIN lunghi 7 cifre
- I carrelli memorizzano fino a 1.000 PIN.
Con gestione StyleLink:
- massimo 100 PIN per carrello.
- lunghezza del PIN obbligatoria: 5 cifre.

ITALIANO

Impostazione iniziale del codice principale (codice principale predefinito: 12345)

Contattare il servizio clienti Ergotron per istruzioni se il codice principale viene smarrito.
1. Digitare il PIN principale predefinito (1-2-3-4-5), quindi prendere INVIO (ENTER).
2. Premere 5 per aprire la modalità di inserimento del PIN principale
3. Digitare il nuovo PIN principale e premere Invio (se il PIN viene accettato, i LED lampeggeranno in verde)
4. La modalità inserimento del PIN principale si chiuderà dopo 5 secondi di inattività (i LED lampeggeranno due volte in rosso)

Menu modalità PIN principale (NOTA: il PIN principale non apre i cassetti.)

Inserire il PIN principale e quindi selezionare uno dei numeri riportati di seguito per aprire tale modalità
1. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 1 per accedere alla modalità Inserimento PIN utente
2. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 2 per accedere alla modalità Inserimento/Modifica PIN Farmacia
5. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 5 per accedere alla modalità Modifica PIN principale

Menu modalità PIN principale (continua)

6, 1. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 6 e quindi selezionare 1 per escludere il suono dell'allarme.
6, 6, PIN principale, Inserisci. Dopo aver inserito il PIN principale, selezionare 6 e riselezionare nuovamente 6, quindi inserire di nuovo il PIN principale, poi selezionare Inserisci. Tale operazione azzererà la tastierina ripristinando il PIN principale predefinito dal produttore, vale a dire 1, 2, 3, 4, 5; inoltre cancellerà tutti i PIN personali e il PIN Farmacia.

Programmazione dei PIN utente

1. Digitare il PIN principale e premere INVIO (ENTER) per aprire il Menu modalità.
2. Premere 1 per aprire la modalità di inserimento del PIN utente
3. Inserire il nuovo PIN utente e premere INVIO (ENTER) (se il PIN viene accettato, tutti i LED lampeggeranno in verde). È possibile digitare più PIN utente consecutivamente.
4. La modalità di inserimento del PIN utente si chiuderà dopo 5 secondi di inattività (i LED lampeggeranno due volte in rosso)

NOTA: il PIN utente non può coincidere con il PIN principale, né con il PIN farmacia. Quando sarà stato superato il numero massimo di PIN utente memorizzabili, verrà sovrascritto il PIN utente più vecchio.

Programmazione del PIN farmacia

1. Digitare il PIN principale e premere INVIO (ENTER) per aprire il Menu modalità
2. Premere 2 per aprire la modalità di inserimento del PIN farmacia
3. Digitare il PIN farmacia e premere INVIO (ENTER) (se il PIN viene accettato, tutti i LED lampeggeranno in verde).
4. La modalità di inserimento del PIN farmacia si chiuderà dopo 5 secondi di inattività (i LED lampeggeranno due volte in rosso)

Nota: il sistema conterrà 1 PIN farmacia. Il PIN farmacia consente di sbloccare tutti i cassetti contemporaneamente. Sarà quindi necessario aprire almeno leggermente i cassetti, poiché il sistema eseguirà un blocco automatico dopo 15 secondi. Tutti i LED lampeggeranno in verde fino a quando il sistema eseguirà il blocco automatico. Quando un cassetto è aperto, il LED corrispondente relativo a tale fila si accenderà di luce fissa fino a quando non sarà riportato nel punto originale. Se si estraggono i cassetti dal carrello per riempirli, devono essere ricollocati con la stessa configurazione per riga. In caso contrario, occorre disinserire l'alimentazione e riattivarla, in modo che il sistema dei cassetti si riconfiguri.

Carrelli non motorizzati

888-97-353-G-00 rev. B • 12/14

Sbloccaggio del cassetto (2 metodi): NOTA: tutti i cassetti in fila devono essere chiusi prima di poter sbloccare un'altra fila.
• Digitare il PIN utente (lampeggeranno in verde solo i numeri relativi alle file di cassetti disponibili), quindi premere il numero di fila del cassetto desiderato*.
• Girare la chiave in senso orario di 1/4 di giro

***Numeri dei cassetti:**

Cassetto a chiusura automatica:
• Attendere 4 secondi: il cassetto si blocca automaticamente.
NOTA: verificare sempre che il cassetto sia inserito fino in fondo e bloccato con il lucchetto.

Soluzione dei problemi relativi al cassetto
- Nessun LED si accende sul tastierino quando si preme qualsiasi numero:
- Verificare che il contenitore della batteria sia connesso all'unità di controllo.
- Verificare che il cavo del tastierino sia connesso all'unità di controllo.
- Verificare che l'interruttore sul contenitore della batteria sia in posizione ON (acceso) e che le batterie siano state inserite correttamente.
- Non è disponibile la selezione del cassetto quando si digita il PIN utente:
- Verificare che il cavo del cassetto sia installato saldamente.
- Rimuovere per 10 secondi l'alimentazione dal sistema dei cassetti, quindi riattivarla.
- I LED lampeggiano in rosso/verde dopo la digitazione del PIN utente:
- La carica della batteria è in esaurimento, verificare che il cavo di ricarica USB sia inserito nel computer e che il computer sia acceso.

Significato dei LED/dell'Allarme:
LED 1,2,3,4 o 5 illuminati in verde: il cassetto corrispondente è aperto.
LED 1,2,3,4 o 5 lampeggianti in rosso ed emissione di segnale acustico d'allarme: il cassetto corrispondente è rimasto aperto per oltre 20 secondi. Disattivare il segnale acustico dell'allarme premendo il pulsante lampeggiante corrispondente al cassetto aperto.
Tutti i numeri dei cassetti disponibili lampeggiano in verde: in attesa della scelta di un cassetto (consultare Sbloccaggio del cassetto).
Tutti i LED lampeggiano due volte in rosso: rifiutato l'inserimento del PIN/la chiusura della modalità corrente dopo 5 secondi.
Tutti i LED lampeggiano 3 volte in verde: inserimento del PIN accettato.
Tutti i LED lampeggianti in rosso: aggiornamento del firmware in corso.
Tutti i LED lampeggianti in rosso/verde: sistema acceso o batteria in esaurimento.

ITALIANO

ERGOTRON®

Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com